

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Российской Федерации и Правительством
Республики Кипр о военном сотрудничестве

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Кипр, именуемые в дальнейшем Сторонами,

стремясь к развитию существующих дружественных отношений между государствами Сторон на основе принципов суверенитета, равноправия, взаимного уважения интересов и невмешательства во внутренние дела,

признавая, что развитие отношений между Сторонами способствует улучшению взаимопонимания и доверия между Российской Федерацией и Республикой Кипр, а также укреплению мира и международной безопасности,

подтверждая важность диалога по вопросам поддержания международной и региональной безопасности, стабильности и взаимопонимания в области оборонной политики Российской Федерации и Республики Кипр,

с целью укрепления связей между вооруженными силами государств Сторон,

желая укрепить различные формы военного сотрудничества между сторонами,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Целью настоящего Соглашения является развитие двустороннего военного сотрудничества между Сторонами для укрепления взаимного доверия и международной безопасности.

Статья 2

Стороны осуществляют сотрудничество по следующим основным направлениям:

– обмен мнениями и информацией по военно-политическим вопросам, вопросам укрепления взаимного доверия и международной безопасности, усиления борьбы с терроризмом и контроля над вооружениями;

– развитие отношений в областях военного образования, военной медицины, военной истории, военной топографии, военной гидрографии и военной культуры;

– обмен опытом по вопросам миротворческой деятельности и взаимодействия в операциях по поддержанию мира под эгидой Организации Объединенных Наций;

– обмен опытом в вопросах обучения и подготовки военных кадров;

– другие направления сотрудничества, определяемые по взаимному согласию Сторон.

Статья 3

Реализацию указанных в статье 2 настоящего Соглашения направлений сотрудничества Стороны осуществляют в следующих формах:

– официальные визиты делегаций различного уровня военных и гражданских представителей Сторон;

– участие по приглашению в военных учениях или присутствие на них в качестве наблюдателей;

– рабочие встречи военных экспертов и специалистов;

– участие в теоретических и практических обучающих программах, семинарах, конференциях, переговорах и симпозиумах;

– обучение и подготовка военных кадров;

- заходы в порты государств Сторон военных кораблей и визиты военной авиации;
- проведение культурных и спортивных мероприятий;
- организация программ отдыха военнослужащих и членов их семей;
- другие формы сотрудничества, определяемые по взаимному согласию Сторон.

Статья 4

Уполномоченными органами Сторон за реализацию настоящего Соглашения, являются:

За Правительство Российской Федерации – Министерство обороны Российской Федерации;

За Правительство Республики Кипр – Министерство обороны Республики Кипр.

Статья 5

В целях реализации настоящего Соглашения и мероприятий по сотрудничеству уполномоченные органы Сторон создают Совместную рабочую группу.

В случае необходимости и с периодичностью, о которой договорятся Стороны, заседания Совместной рабочей группы проводятся поочередно в Российской Федерации и Республике Кипр.

В ходе своей деятельности Совместная рабочая группа решает следующие основные задачи:

- организация диалога по стратегическим вопросам в области обороны, представляющим взаимный интерес для Сторон;
- составление и контроль выполнения плана военных контактов Сторон;

– рассмотрение других вопросов, связанных с совместной деятельностью Сторон по выполнению настоящего Соглашения.

Статья 6

Каждая из Сторон финансирует расходы своих представителей, связанные с их участием в мероприятиях, предусмотренных настоящим Соглашением, если нет договоренности Сторон об ином.

Проведение мероприятий в рамках настоящего Соглашения зависит от наличия финансирования Сторон.

Статья 7

Любая информация, передаваемая в рамках настоящего Соглашения, используется исключительно в его целях.

Информация, полученная одной из Сторон в рамках сотрудничества, не должна использоваться в ущерб другой Стороне.

Стороны обязуются не передавать без предварительного письменного согласия другой Стороны третьей стороне информацию о сотрудничестве, полученную или совместно созданную в рамках реализации настоящего Соглашения.

Необходимость сохранения в тайне факта сотрудничества между Сторонами или других сведений о сотрудничестве заблаговременно доводится одной Стороной до сведения другой Стороны и (или) оговаривается в договорах (контрактах), заключаемых Сторонами в рамках настоящего Соглашения.

Любая передаваемая информация защищается в соответствии с законодательством государств Сторон.

При необходимости, допуск представителей Сторон на военные объекты или предприятия военно-промышленного комплекса

осуществляется в порядке, установленном законодательством государств Сторон.

Порядок обмена и защиты сведений, составляющих государственную тайну Российской Федерации и Республики Кипр, а также другой информации ограниченного доступа определяется Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Кипр о взаимной защите секретной информации от 4 апреля 2013 года.

Статья 8

Представители каждой Стороны в ходе взаимных визитов в рамках настоящего Соглашения соблюдают законы принимающего государства, а также уважают традиции и обычаи страны пребывания.

Лицом, ответственным за дисциплину представителей направляющей Стороны на территории государства принимающей Стороны, является руководитель делегации направляющей Стороны.

Вопросы юрисдикции государств Сторон при совершении правонарушений и порядок возмещения ущерба, нанесенного любой из Сторон в ходе проведения мероприятий по сотрудничеству в рамках настоящего Соглашения, определяются в дополнительных договорах, соглашениях и контрактах.

Статья 9

В случае необходимости принимающая Сторона оказывает неотложную медицинскую помощь представителям направляющей Стороны во время проведения мероприятий по сотрудничеству в рамках настоящего Соглашения.

Такая медицинская помощь оказывается в военных и гражданских медицинских учреждениях. Расходы на такое медицинское обслуживание несет направляющая Сторона.

Статья 10

В настоящее Соглашение по взаимному согласию Сторон могут быть внесены изменения и дополнения посредством составления отдельных протоколов, вступающих в силу в порядке, предусмотренном статьей 12 настоящего Соглашения.

По отдельным направлениям сотрудничества, указанным в статье 2 настоящего Соглашения, Стороны могут заключать отдельные договора, соглашения и контракты.

Статья 11

Любые спорные вопросы, возникающие в ходе реализации настоящего Соглашения относительно его толкования или применения, разрешаются Сторонами путем консультаций или переговоров.

Статья 12

Настоящее Соглашение действует в течение пяти лет. По истечении указанного срока его действие автоматически продлевается на последующий пятилетний период, если ни одна из Сторон не уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить его действие не менее чем за шесть месяцев до истечения начального или любого последующего периода действия настоящего Соглашения.

Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на программы и мероприятия сотрудничества, начатые в рамках настоящего Соглашения и незавершенные на момент прекращения его действия, если иное не согласовано Сторонами.

Выполнение настоящего Соглашения не влияет на права и обязанности Сторон, которые вытекают из других международных договоров, заключенных Сторонами.

Настоящее Соглашение вступает в силу через 30 (тридцать) дней после получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения.

Совершено в Москве 25 февраля 2015 года в двух экземплярах, каждый на русском, греческом и английском языках. Каждый текст одинаково достоверен и имеет равную силу. В случае разногласий в толковании положений настоящего соглашения преобладающую силу будет иметь текст на английском языке.

**За Правительство
Российской Федерации**



**За Правительство
Республики Кипр**

